



# 沖縄日伊協会創立30周年記念

## ～ 式 次 第 ～

### 式典の部

- 18:30～  
司会 城間 幹夫
- 開式の辞 会長代行 柏田 吉美
  - 会長挨拶 仲井真 弘多
  - 来賓あいさつ 来日イタリア全権大使メッセージ
  - 協会30年のあゆみについて 理事長 泉 恵得
  - 感謝状贈呈 仲吉 サダ子, 上 佳代子, 安里 久子, 島袋 秀子, 上江洲 安宏
  - 閉式の辞 理事 次呂久 均



### コンサートの部

右ページをご覧ください

～ 終了後 会場設営のため退場 レストタイム ～

### 祝賀会の部

- 20:30～  
司会 城間 幹夫、喜屋武 真子
- 来賓祝辞 宜野湾市議会 議長 呉屋 勉
  - 乾杯の発声 普天満宮 宮司 新垣 義夫
  - ～ ブッフェ タイム ～
  - 乾杯の歌 合唱団 フォンターナ
  - 余興 コーラス フォンターナ & いずみ サントルチア
  - 日舞 瑞流家元 瑞 夢千代、名取 瑞 夢若 千代の舞扇
  - 各国際交流団体の出席代表者紹介 柏田 吉美 会長代行
  - 琉舞 玉城流翔節美智子乃会会主 前川 美智子 サイの舞
  - コーラス デンファーレ かなよ～、トゥパラーマ
  - 日舞 瑞 夢千代 黒田節
  - 琉舞 真境名本流真境名あき琉舞道場 真境名 あき いちゅびぐわー
  - お礼のこたば 沖縄日伊協会 事務局長 宮城 富夫



## コンサート「曲目」

音楽監督 泉 恵得



ピアノ 宮城裕子  
与那原さゆり  
松田貴子  
平良優子

- 金城 由記子 山の子守唄 ----- 宮良長包
- ” 母恋し ----- ”
- 眞田 真里絵 ハイビスカス ----- 金井喜久子
- 金城 泰子 浜千鳥 ----- 琉球民謡
- 泉 恵得 なりやまあやく ----- ”
- 黒島 舞季子 ばんがむい ----- ”
- カステルディオール 三線・宮国米男 ----- 普久原恒男  
芭蕉布 -----  
ヴァイオリン・名嘉恵莉子
- 呉屋 高志 朝の歌 ----- レオンカヴァッロ
- 大城 加津美 約束 ----- ロッシーニ
- 読谷山 こずえ オペラ「清教徒」より『優しき御声』 ----- ベッリーニ
- 普久原 武学 ” 「S・ボッカネグラ」より ----- ヴェルディ  
『悲しき胸の内は』
- 與那嶺 なつき ” 「ラ・ボエーム」より ----- プッチーニ  
『訣れの歌』
- 金城 泰子 ” 「C・ルスティカーナ」より ----- マスカーニ  
『ママも知る通り』
- 山入端 澄代 ” 「仮面舞踏会」より『私は死に行く』 ----- ヴェルディ
- 眞田 真里絵 ” 「トスカ」より『歌に生き恋に生き』 ----- プッチーニ
- 泉 恵得 ” 「トスカ」より『星も光りぬ』 ----- プッチーニ
- 黒島 舞季子 ” 「イル・トロヴァトーレ」より ----- ヴェルディ  
『静かな夜に』
- カステルディオール お前は泣かない ----- ナポリ民謡  
ヴァイオリン・名嘉恵莉子

文明を創造する技術のネットワーク

**上城技術情報(株)**

代表取締役社長 宮城 富夫

〒901-2226 沖縄県宜野湾市嘉数二丁目18番20号

TEL (098)870-2227  
FAX (098)870-2230

Web 上城技術 検索

医療法人 南座の会  
**ちねん眼科**  
Chinen Eye Clinic

浦添市前田 消防署斜向い ☎ 875-1010

県電気工事ランクA ISO 9001認証取得

**株式会社 安謝橋電機**  
アジャバシデンキ

代表取締役社長 平良 久

本社 浦添市西原二丁目1番3号 電話(098)877-7802(代)  
北部支店 名護市宇真喜屋672番地 電話(0980)58-2365

**さむら脳神経クリニック**

院長 佐村 博史  
Hirofumi Samura

〒901-2226 宜野湾市嘉数二丁目2番1号 広栄メディカルビル1F  
TEL (098)897-1177 FAX (098)897-1123  
http://www.samura-clinic.com

沖縄日伊協会 30年のあゆみ

- 1980年6月7日 設立総会開催  
ピアンケーリ駐日大使、コッラディーニ・イタリア文化会館館長がご出席
- 1983年 伊江朝明氏のイタリア留学に際し、奨学金を送る
- 1984年 イタリア政府文化使節、クルデーリ女史のピアノリサイタルを主催
- 1987年 イ・ムジチ合奏団の歓迎パーティーを開催
- 1990年 設立10周年記念パーティーを開催。イタリア大使館の科学担当U・ラッティ氏がご出席  
10周年記念イタリア旅行を行なう  
10周年記念オペラ「魔笛」(琉球版)を上演(コンヴェンション劇場)
- 1995年 設立15周年記念として、新作オペラ「阿麻和利」を上演(計16回の公演)
- 1998年 アッシージ大地震支援の為にディナー・コンサートを開催し、義捐金をイタリア大使館を通してイタリアに送る
- 2000年 九州・沖縄サミットの為に来沖したアマート首相一行の歓迎式典にて、泉理事長がアマート首相より感謝状を授与される  
琉大音楽科国際交流演奏研究会のローマでのコンサートを支援、助成
- 2003年 仲井真会長に、イタリア政府よりコンメンタトール勲章が授与され、祝賀会を開催
- 2005年 設立25周年記念イタリア旅行を行なう
- 2007年 仲井真会長が沖縄県知事に当選し、祝賀会を開催
- 2008年 泉理事長に「宮良長包賞」が授与され、祝賀会を開催

- 『歴代会長』
- 初代・大城 実(沖縄キリスト教短期大学・学長)
  - 2代・新垣淑哲(株式会社ラジオ沖縄・社長)
  - 3代・石川達元(沖縄サントリー株式会社・社長)
  - 4代・仲井真弘多(沖縄電力株式会社・社長)

最近の活動



沖縄日伊協会(会長・仲井真弘多)は、沖縄日伊オペラと6月に後援開催した宮良長包・金井喜久子音楽祭「沖縄の音楽の父と母をたずねて」の収益金全額43万9838円を東日本大震災被災地への義援金として、日本赤十字社県支部に寄付しました。

2011/11/20  
琉球新報記事より抜粋

会員募集

ワインが好き、カンツォーネやオペラが好き  
イタメシやイタリア映画が好き……など  
イタリアーノが好きなら誰でも入れる

沖縄日伊協会へ入会するには

個人会員	入会金=1,000円	年会費=3,000円
法人会員	入会金=1,000円	年会費=30,000円

〒901-2226 宜野湾市嘉数2-18-20  
TEL 080-6495-1438 | FAX (098)-870-2230  
振込 沖縄銀行 諸見支店 (普) 1276390  
口座名義人 沖縄日伊協会 泉恵徳

年間の事業計画などは

- \* イタリア料理講習会
- \* イタリア語講座
- \* イタリア映画鑑賞会
- \* ワインのタベ(カンツォーネを楽しみながら)
- \* イタリア旅行
- \* オペラ鑑賞会
- \* イタリア文化の講演会
- \* 通常総会(懇親会は、料理・音楽・ワイン等すべてイタリア一色)

30周年記念誌

題字：門脇友三郎

# 沖縄日伊協会

ASSOCIAZIONE ITALO - GIAPPONESE DI OKINAWA

発行・編集  
沖縄日伊協会編集委員

事務局  
〒901-2226  
宜野湾市嘉数2-18-20  
上城技術情報(株)内  
080-6495-1438

主催者挨拶

沖縄日伊協会 会長 仲井真弘多

設立30周年を迎えるに当たって

沖縄日伊協会会長 仲井真弘多



沖縄日伊協会の創立三十周年記念式典の開催に当たり、ごあいさつ申し上げます。

当協会は、沖縄とイタリアの人物、文化、経済などの交流を通じて両者の相互理解を深めることにより郷土沖縄の発展に寄与することを目的として、1980年6月に創設されました。

当協会が今日まで三十年もの長きにわたり活動を続けてこられたのも、歴代役員及び事務局の皆様方の御尽力と会員の皆様の御協力の賜であり、ここに深甚なる敬意と感謝の意を表します。

多くの世界遺産があり、長い歴史と豊かな文化で世界中の人を魅了するイタリア。私もイタリア留学を通じてイタリアに魅せられたファンの一でございませう。私が敬愛する2つの文化、沖縄とイタリアの文化の架け橋として異文化交流の一翼を担うことが出来ますことを誠に光栄に思います。

さて、当協会では設立以来、イタリア料理の講習会、映画鑑賞会、語学講座、ミニコンサート、ワインのタベ等の文化事業、イタリア大使ほかイタリア人アーティストとの交流事業、被災地への支援活動、イタリア旅行の企画など様々な活動を行ってまいりました。これまでの活動が会員の皆様に喜んでいただける内容となっております幸に存じます。

今後とも文化・交流事業内容の一層の充実を図り、会員の拡大にも努めてまいりたいと考えております。イタリアの音楽、料理、ワイン等に関心のある方、異文化交流に興味がある方がいらっしやいましたらまずはお気軽に御参加いただきますよう広く御案内申し上げます。

これからも会員の皆様とともに活動してまいりますのでご協力をよろしくお願い申し上げます。

来日イタリア全権大使メッセージ



AMBASCIATA D'ITALIA  
TOKYO

Messaggio

Ricorrendo il 30mo anniversario della fondazione dell'Associazione Italo-Giapponese di Okinawa, desidero esprimere a nome dell'Ambasciata d'Italia e mio personale congratulazioni vivissime al Presidente Hirokazu Nakaima, Governatore della Prefettura di Okinawa, al Direttore Generale Keitoku Izumi e a tutti i soci che, con dedizione e passione, ne sostengono le attivita'.

Come ho avuto modo di constatare nel corso di questi anni, l'Associazione svolge un ruolo prezioso nel promuovere nella Vostra Regione la conoscenza dell'Italia, della sua cultura e delle sue eccellenze in ambito industriale e scientifico. Di questo impegno Vi siamo immensamente grati.

Augurandomi di poter presto avere l'occasione di visitare di nuovo la Vostra stupenda regione, colgo l'occasione per porgere al Presidente Nakaima e a tutti i soci i miei piu' fervidi auguri con l'auspicio che l'Associazione possa raggiungere nuovi, importanti traguardi.

Vincenzo Petrone  
Ambasciatore d'Italia in Giappone

イタリア大使館  
東京  
「メッセージ」

今回、御沖縄日伊協会が設立30周年を迎えるにあたり、同会長兼現県知事：仲井真弘多様、並びに同理事長：泉恵徳様、また、これまで深い献身と熱意を持って活動を支えてこられた全ての会員の皆様方へと、当イタリア大使館の名におきまして、また私個人の立場からも、心よりダイレクトなお祝いのメッセージを述べさせていただきますと存じます。

今日までの、長きに渡る歳月を振り返る程に、御協会が、同地において担ってきた役割、即ち、イタリアの産業や科学と言った分野をはじめ、イタリアの文化を幅広く普及させて来た事、その御尽力に対しまして、多大なる感謝の意を表します。

では近い将来、私がこの素晴らしい土地を訪ねる機会が持てますよう、何より、これから先、御協会が、また新たな目標へと向かって、益々大きな発展を遂げられますよう御祈りし、この場をかりまして、仲井真会長、並びに全ての会員の皆さま方に対しまして、私自身からの「限りなく熱き祝辞の言葉」とさせていただきます。

創業31年

こだわりの味 地釜豆腐

## 地釜豆腐(有)一力食品

〒904-0301 沖縄県読谷村座喜味2696-2  
TEL (098) 958-1243 FAX (098) 958-1662


